

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея
СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
8-е заседание,
состоявшееся
в пятницу,
4 октября 1991 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 8-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЗИАРАН (Исламская Республика Иран)
(заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2 730, 2 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут вноситься после окончания сессии в виде отдельной исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/46/SR.8
13 November 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Ввиду отсутствия Председателя, г-н Зиаран (Исламская Республика Иран),
заместитель Председателя, занимает место Председателя

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

1. Г-н ЭЛИАШВИ (Израиль) отмечает, что конструктивные концепции Международной стратегии развития представляют собой соответствующие рамки для обеспечения прогресса развивающихся стран. Взаимозависимость между различными аспектами развития требует глобального подхода, который включал бы в себя защиту окружающей среды, социальные и демографические проблемы, здравоохранение и обеспечение образования для всех, передачу технологии, ликвидацию бедности и голода, внешнюю задолженность, а также борьбу со злоупотреблением наркотиками. Проблему бедности нельзя будет решить в долгосрочной перспективе без надлежащего учета проблем, касающихся новых условий во всех видах деятельности в целях развития.
2. Диспропорции в мировой экономике привели к обострению основных экономических проблем во многих развивающихся странах. В Африке продолжается ухудшение критического экономического положения. Оратор напоминает, что Израиль предложил конкретные решения данной проблемы в официальном документе, который был представлен в 1986 году в ходе тринадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной критическому экономическому положению в Африке.
3. До настоящего времени усилия, направленные на смягчение противоречий между Севером и Югом, не увенчались успехом в первую очередь ввиду нехватки средств, выделяемых на цели развития, а также ввиду чрезмерного упора, который в развивающихся странах делался на развитие современного сектора экономики в ущерб сельскохозяйственному сектору, который всегда был отсталым и не получал должного внимания.
4. Как в рамках Организации Объединенных Наций, так и вне этих рамок Израиль предлагал схему обеспечения устойчивого развития с помощью активизации экономики переходного периода. Это предложение имеет своей целью разорвать порочный круг бедности путем повышения производительности и качества жизни традиционно бедных и периферийных слоев населения. Стратегия экономики переходного периода предусматривает осуществление программ, содержащих ограниченное количество проектов, связанных с наиболее насущными социально-экономическими проблемами и имеющих начальный уровень сложности, который соответствует потенциалу учреждений, занимающихся вопросами развития и групп-бенефициариев.
5. Ключевым элементом устойчивого развития является технология, которую необходимо отбирать самым тщательным образом с учетом конкретных потребностей каждой развивающейся страны. В Израиле первоочередное внимание уделялось изучению и развитию солнечной энергии, которая является не только экологически чистой, но и бесплатной. Было доказано, что промышленное развитие этого типа энергетика и использование биомассы являются эффективными с точки зрения

(Г-н Элиашив, Израиль)

затрат. Израиль смог сократить с 11 до 7 процентов долю ВВП, которая затрачивалась на импорт топлива. Эти экологически чистые технологии, которыми Израиль готов поделиться с другими развивающимися странами, могут сыграть важную роль в усилиях по достижению устойчивого развития.

6. В течение 31 года участия в деятельности международного сообщества в интересах развития Израиль осуществлял сотрудничество с более чем 90 странами и обеспечил профессиональную подготовку более чем 40 000 мужчин и женщин в развивающихся странах Латинской Америки, Азии и Африки, в первую очередь в области сельского хозяйства и смежных областях.

7. Израиль желает жить в мире со всеми соседними странами с целью обеспечения комплексного решения проблем в регионе, которое бы дало возможность всем народам жить в условиях равенства и в атмосфере доверия и взаимного уважения.

8. Г-н КОСТАРЧИК (Польша) отмечает, что он поддерживает идею о том, чтобы выработать консенсус в отношении такого стиля развития, при котором упор делался бы на индивидуальную инициативу, дух предпринимательства и осуществление инвестиций в условиях свободного рынка и все большей интеграции экономики всех стран в мировую экономику. Однако для этого необходимо ликвидировать бюрократические барьеры, затрудняющие свободный оборот товаров и услуг. В этой связи также важно, чтобы увенчался успехом Уругвайский раунд переговоров.

9. Процесс преобразований в Польше идет гораздо более медленными темпами и с большими трудностями, чем предполагалось. Несмотря на внешнюю помощь, в первую очередь Парижского клуба, который принял решение уменьшить сумму внешнего долга страны, перестройка экономики, имеющая своей целью переход к рыночной экономике, связана с огромными трудностями и требует больших жертв. Что касается структуры, то 45 лет использования экономических и социальных ресурсов без наличия рынка привели к возникновению диспропорций как материального (микроэкономических и микросоциальных), так и диспропорций нематериального характера (пренебрежение к таланту людей, их инициативам и эффективности образования). В технологическом плане у отдельных людей и в обществе в целом пропало желание проявлять инициативу. В организационной области в стране нет соответствующей инфраструктуры и общественного сознания, необходимых для функционирования современной рыночной экономики. В социальном плане это привело к формированию пассивного человека, не имеющего склонности к предпринимательству, не желающего идти на риск и брать на себя ответственность.

10. В Польше, где люди преисполнены решимости не отступать в своих усилиях, наблюдается уже весьма динамичное расширение частного сектора. В конце 1990 года доля частного сектора в ВВП уже в три раза превышала показатель 1989 года. С другой стороны, наблюдается заметное снижение производительности в государственном секторе, нежелание сокращать затраты и совершенствовать методы коммерческой деятельности. Ключом к радикальному преобразованию экономики является решительная перестройка структуры собственности, и в этой связи оратор с удовлетворением обращает внимание на резолюцию 45/188 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года о предпринимательстве.

(Г-н Костарчик, Польша)

11. Учитывая тесную взаимозависимость между экономическим ростом и развитием, с одной стороны, и оздоровлением окружающей среды, с другой, оратор выражает надежду на успешное проведение Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Организация Объединенных Наций должна сосредоточивать свою экономическую и социальную деятельность в тех областях, где она имеет сопоставимые преимущества, и поэтому этот аспект необходимо учитывать при перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.

12. Г-н О'БРАЙЕН (Новая Зеландия) говорит, что за год, истекший после окончания предыдущей сессии, произошли важные и значительные перемены в политической области, однако в области экономики мировые проблемы по-прежнему остаются без решения. Необходимо обеспечить сохранение окружающей среды на глобальном уровне и одновременно с этим стимулировать экономическое развитие. Для того чтобы добиться устойчивого развития, необходимо, чтобы в рамках международной системы торговли были признаны сопоставимые выгоды. Устойчивое развитие является немыслимым без системы открытой торговли. В Новой Зеландии испытывают большую озабоченность в связи с тем, что за время, прошедшее после предыдущей сессии, значительно возросла опасность проведения дискриминационной торговой политики. Нельзя недооценивать значение успешного завершения Уругвайского раунда. Хотя многие государства-члены разделяют это мнение, необходимо приложить усилия для того, чтобы отказаться от применявшейся в прошлом практики протекционизма и экономической политики, которая лежит в ее основе. В Центральной Европе, Латинской Америке, Азии и других регионах правительства государств предпринимают усилия, чтобы отказаться от вмешательства в экономику, которое имело место в прошлом. Экономические реформы в этих странах столкнутся с препятствиями, если не удастся создать условия, необходимые для либерализации торговли. Необходимо, чтобы эти реформы сопровождалось созданием благоприятных международных экономических условий, которые включали бы прежде всего создание открытой многосторонней торговой системы.

13. Вряд ли будет преувеличением сказать, что в настоящее время страны мира в области торговли сталкиваются с кризисом, аналогичным кризису, с которым они столкнулись в политической области в 1990 году в связи с событиями в Персидском заливе. Вопрос об Уругвайском раунде не включен в повестку дня Генеральной Ассамблеи, однако фактически он является важным моментом, на фоне которого осуществляются все дискуссии в ходе текущей сессии. Важно, чтобы Уругвайский раунд завершился успешно, с тем чтобы положить конец существующему в настоящее время экономическому застою, приступить к ликвидации бедности, облегчить исключительно тяжелое бремя задолженности и выработать коллективную альтернативу устойчивой экономике, которая бы не допустила разрушения окружающей среды.

14. Взаимозависимость между торговлей и окружающей средой является бесспорным фактом. Новая Зеландия разделяет озабоченность стран мира в отношении защиты окружающей среды. Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию станет вехой в деле сотрудничества, с тем чтобы выработать эффективные рамки устойчивого развития и оздоровления окружающей среды. Процесс подготовки Конференции и переговоры, касающиеся выработки рамочной

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

конвенции об изменении климата, требуют политической воли, с тем чтобы обеспечить ее успешное проведение. Проведение Конференции в июне 1992 года не является последним этапом в этом процессе. Система Организации Объединенных Наций должна располагать необходимыми средствами для того, чтобы играть постоянную роль в деле коллективного поиска путей для обеспечения устойчивого развития и оздоровления окружающей среды.

15. Организация Объединенных Наций может сыграть руководящую роль в области окружающей среды в связи с ловом рыбы пелагическими дрейферными сетями большого размера. В двух резолюциях, принятых на двух предыдущих сессиях по инициативе Новой Зеландии и других стран, Генеральная Ассамблея привлекла внимание мировой общественности к опустошению морей некоторыми рыболовецкими предприятиями. В этих резолюциях предусматриваются прогрессивные меры, для того чтобы положить на мировом уровне конец такой практике. Некоторые меры уже были приняты. В частности, Новая Зеландия с удовлетворением воспринимает полное прекращение лова рыбы пелагическими дрейферными сетями большого размера в южной части Тихого океана раньше срока, предусмотренного Ассамблеей в ее резолюции 44/225 от 22 декабря 1989 года. Тем не менее необходимо предпринимать другие шаги, и Новая Зеландия надеется, что в ходе текущей сессии Ассамблея усилит свои предыдущие резолюции. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 44/211 от 22 декабря 1989 года начала анализ деятельности системы Организации Объединенных Наций в интересах развития. Программа деятельности в ходе текущей сессии должна стать решительным продолжением этого процесса. Генеральный секретарь в своем докладе о работе Организации, осуществляя углубленный анализ, отметил, что рост богатства и дальнейшее обнищание представляют собой ярко выраженную и парадоксальную черту современного мира, при этом имеется бесчисленное количество примеров того, что нищета подрывает целостность обществ и государств, разрушает основу прав человека и наносит ущерб состоянию окружающей среды, поэтому необходимо заниматься устранением этой причины в столь же неотложном порядке, что и урегулированием политических кризисов.

16. Международное сотрудничество означает установление связей между Севером и Югом, между производителями сырья и производителями промышленных товаров, между жителями сельских районов и жителями городов, между странами, не имеющими выхода к морю, и между малыми островными государствами. Необходимо прежде всего учитывать связь между политикой в области развития и чаяниями народов, которые не только являются бенефициариями, но также и участниками процесса развития, в котором их чаяния должны учитываться в первоочередную очередь в момент распределения помощи. Для этого необходимо обеспечить постоянный обмен информацией между донорами, реципиентами, бенефициариями и исполнительными органами. Основная цель политики в области развития должна состоять в ликвидации бедности. Наилучшим средством для достижения этой цели является проведение согласованной внутренней политики, наиболее полное сочетание внешней помощи с ликвидацией бедности и преобразованием международных торговых условий.

17. Кроме того, настоятельно необходимо эффективно использовать ресурсы. Как отмечается в докладе по развитию людских ресурсов Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), имеются огромные возможности для

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

изменения структуры национальных бюджетов и международной помощи, однако при этом скорее всего первоочередным фактором, который определяет, используются ли национальные бюджеты на цели образования и здравоохранения или вооружения, коррупцию и субсидирование богатей, является политическая воля, а не финансирование.

18. **Г-н СЭДЗАКИ** (Япония) отмечает, что нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи проводится в момент важного перехода в мировой экономике к более широкому международному сотрудничеству, мирному решению региональных конфликтов, экономической реформе с целью создания режима свободного рынка и развития частной инициативы, к демократии, плюрализму и соблюдению прав человека. По-прежнему сохраняются давнишние проблемы бедности, роста народонаселения, загрязнения окружающей среды, стихийных бедствий, нехватки финансовых ресурсов и задолженности.

19. Страны мира становятся все более взаимозависимыми, и требуется еще большее международное сотрудничество на основе ясного понимания, что каждая страна несет ответственность за решение своих собственных проблем, включая проблемы в области развития, а международное сообщество должно оказывать поддержку усилиям, направленным на достижение самообеспечения.

20. Развитие развивающихся стран продолжает вызывать озабоченность во всем мире. Переход в Советском Союзе и странах Восточной Европы к рыночной экономике, хотя он и, несомненно, требует предоставления международной помощи, не должен служить препятствием для того, чтобы уделять первоочередное внимание сотрудничеству в целях развития. По мере углубления реформ возрастут финансовые потребности, и, учитывая нехватку наличных средств в мире, вероятно, будет еще более трудно получить финансирование для мировой экономики.

21. Официальная помощь в целях развития играет важную роль в процессе развития, и сообщество доноров по-прежнему не снимает с себя ответственности за предоставление финансовых ресурсов на льготных условиях развивающимся странам. Однако ввиду вероятного ухудшения финансовых условий на международном уровне, особенно в области предоставления частного капитала, в том числе прямых инвестиций, могут обостриться финансовые трудности развивающихся стран. Поэтому эти страны должны активизировать свои усилия с целью создания необходимых условий для привлечения капиталов и полного использования внутренних финансовых ресурсов. Необходимо ограничить утечку капиталов и, как отмечал Генеральный директор по вопросам развития международного экономического сотрудничества, сократить чрезмерно большие внешние расходы.

22. Развитие некоторых стран Азии на фоне застоя во многих странах Африки и югу от Сахары ясно показало, что наиболее важным фактором являются не внешние условия, а степень, в которой этой цели соответствуют условиям, создаваемым экономической политикой каждой страны. Поэтому все больше стран в Латинской Америке и Африке начинают трудный, однако вызвавший удовлетворение процесс реформ и структурной перестройки, результаты которых до настоящего времени были весьма впечатляющими.

(Г-н Сэйдзэки, Япония)

23. Общеизвестно, что использование людских ресурсов является основной целью стимулирования развития и основным средством для его достижения, поэтому в настоящее время нет сомнения в том, что все слои общества должны полностью участвовать в процессе развития.

24. Делегация Японии считает, что в ходе своих прений Второй комитет должен более подробно обсудить эволюцию современных условий. Необходимо отказаться от попыток регулирования экономики, как это произошло в ходе затанувшихся дискуссий по вопросу о кодексе поведения транснациональных корпораций. Эти дискуссии начались в 70-е годы, когда многие развивающиеся страны считали, что деятельность этих корпораций имеет отрицательные последствия для них. Сейчас их позиция изменилась, и развивающиеся страны в настоящее время считают, что деятельность этих корпораций является исключительно важной для их развития и в настоящее время многие из них являются странами, принимающими такие корпорации. На промышленно развитых странах лежит ответственность обеспечить экономический рост и предпринимать дальнейшие усилия в целях сокращения как внутренних, так и внешних диспропорций. Торговля является наиболее важным элементом содействия развитию и поэтому целесообразно подчеркнуть необходимость успешного завершения Уругвайского раунда. Необходимо изучить возможность дальнейшего облегчения бремени задолженности развивающихся стран в контексте общих потребностей в ресурсах для их самостоятельного развития.

25. Процесс подготовки Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию находится сейчас на важном этапе, когда предстоит сделать многое и когда требуется принятие политических решений компромиссного характера. Учитывая, что осталось провести только одну сессию Подготовительного комитета Конференции, делегация Японии присоединяется к мнению других делегаций, которые подчеркнули необходимость предпринять максимальные усилия для того, чтобы достичь соглашения в отношении нерешенных вопросов, с тем чтобы эта Конференция увенчалась успехом. В частности, Япония испытывает озабоченность в связи с тем, что могут не завершиться в срок для одобрения Конференцией переговоры, касающиеся заключения рамочной конвенции об изменении климата и конвенции о биологическом разнообразии. Осознавая, что развивающиеся страны нуждаются в помощи для более комплексного решения вопросов окружающей среды и развития, а также содействия устойчивому развитию, Япония намерена и впредь оказывать помощь в целях развития, делая особый упор на проблемы окружающей среды.

26. Проблемы, касающиеся лова рыбы пелагическими дрейфтерными сетями большого размера, должны решаться на основе научных знаний о морских ресурсах и их использовании. Поэтому Япония поддержала принятие резолюций 44/225 и 45/197 Генеральной Ассамблеи. За последние годы в соответствии с этими резолюциями Япония усовершенствовала свои нормы, касающиеся лова рыбы пелагическими дрейфтерными сетями, и осуществляла сотрудничество с другими странами в области сбора научных данных и обмена ими. Оратор с удовлетворением сообщает, что в июне 1991 года в Канаде было проведено научное совещание по изучению вопросов, касающихся лова рыбы в открытом море пелагическими дрейфтерными сетями и его последствий для живых морских ресурсов. В ходе этого совещания были

/...

(Г-н Садзак, Япония)

рассмотрены результаты осуществления усовершенствованной программы научных наблюдений Канады, Соединенных Штатов Америки и Японии в северной части Тихого океана. Япония проведет консультацию с заинтересованными правительствами в отношении эффективных мер сохранения и рационального использования ресурсов.

27. Япония как одна из стран, по инициативе которых было провозглашено Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий, с удовлетворением отмечает, что Десятилетие способствовало повышению информированности международного сообщества о значении предотвращения таких бедствий и подготовки к эффективному реагированию на стихийные бедствия. Япония с удовлетворением принимает к сведению прогресс, достигнутый в осуществлении мероприятий Десятилетия в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Япония надеется, что второе заседание Научно-технического комитета, состоявшееся в сентябре 1991 года в Гватемале, и первое заседание Специального совета высокого уровня, которое должно быть проведено в ближайшее время в Нью-Йорке, позволят достигнуть результатов, которые сыграют заметную роль в ходе Десятилетия.

28. Что касается операций по оказанию чрезвычайной помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций, недавние трагедии, случившиеся в Ираке, Бангладеш и в районе Африканского Рога, высветили необходимость укрепления помощи по линии Организации Объединенных Наций в таких ситуациях. Делегация Японии полностью поддерживает предложения, касающиеся укрепления существующего механизма в этой области, с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Япония напоминает Комитету о том, что Ассамблея в своей резолюции 37/144 от 17 декабря 1982 года подтвердила свою убежденность в том, что укрепление и усиление Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий представляет собой наиболее действенное и рациональное средство эффективной координации деятельности по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, проводимой системой Организации Объединенных Наций в интересах тех, кто пережил стихийные бедствия.

29. Коснувшись вопроса о перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, представитель Японии считает, что процесс реформ не даст заметных результатов, если не будет решен вопрос о том, как эффективно реагировать на существующее дублирование деятельности и добиться адекватного уровня взаимодополняемости в деятельности различных органов и организаций системы. В том, что касается анализа, который будет осуществлен Генеральной Ассамблеей по вопросу о деятельности вспомогательных органов, представитель Японии с удовлетворением отмечает инициативы северных стран и неофициальный диалог, который ведется, в частности, по вопросу об улучшении оперативной деятельности органов системы Организации Объединенных Наций.

30. Г-н ФАЛЬ (Сенегал), коснувшись особенностей внешнего международного экономического положения, обращает внимание на существование двух миров, которые с каждым днем все больше удаляются друг от друга: 15 процентов населения земного шара потребляет 70 процентов доходов мира, в то время как ежегодный средний доход на душу населения составляет менее 300 долл. США в

(Г-н Фаль, Сенегал)

42 наименее развитых странах и 14 500 долл. США - в странах с развитой рыночной экономикой. Таким образом, необходимо улучшить международный экономический климат и рассмотреть вопрос о тесной взаимозависимости между внешней задолженностью, доходами от экспорта, условиями торговли и ростом ВВП.

31. Вопрос об обслуживании задолженности - это не только обязательство по отношению к кредиторам, его необходимо рассматривать с точки зрения наличия финансовых ресурсов. Одним из первых результатов такого подхода была бы ликвидация санкций, предусматривающих приостановление выплат или новых займов странам, не погасившим задолженность, поскольку для того, чтобы быть эффективным, режим погашения задолженности должен предусматривать справедливое вознаграждение на международном рынке за сырьевые продукты, экспортируемые развивающимися странами. Кроме того, необходимо понизить завышенные процентные ставки, которые существовали в 80-е годы и привели к росту задолженности и сокращению средств, имевшихся для финансирования развития и обеспечения роста.

32. Необходимо значительно и срочно увеличить объем международных наличных средств - как на двусторонней, так и многосторонней основе, включая официальную помощь в целях развития, - с тем чтобы обеспечить прекращение чистого реального оттока ресурсов из развивающихся стран в страны развитые.

33. Вряд ли можно надеяться, что развивающиеся страны будут выделить средства на защиту окружающей среды, в то время как доноры требуют от них принятия программ структурной перестройки, сокращают объем помощи, проводят неблагоприятную торговую политику и усиливают свое давление, с тем чтобы добиться погашения задолженности. Учитывая огромные и безотлагательные экономические потребности, развивающиеся страны вырубают леса на больших площадях, тем самым обедняя свои природные ресурсы. С другой стороны, промышленные предприятия развитых стран являются источником наибольшей доли выбросов, ведущих к истощению озонового слоя и потеплению мирового климата, а также к возникновению кислотных дождей и 90 процентов ядовитых отходов, производимых в мире. Решение этих давнишних экологических проблем, приобретающих, например в Африке, еще более острый характер ввиду бедности, требует выделения огромных ресурсов на национальном и международном уровнях.

34. В то время как развивающиеся страны предпринимают усилия по оживлению своей экономики, образуются и усиливаются экономические региональные блоки, что подтверждается в первую очередь предстоящим созданием единого европейского рынка в 1992 году. Эта тенденция будет усиливаться по мере интеграции стран Восточной Европы в мировую экономику, что приведет к усилению их роли в международных экономических отношениях. Сочетание всех этих факторов приведет к еще большей маргинализации Африки.

35. Сенегал начал осуществление глубокой структурной и глобальной перестройки экономики, учитывая свои обязанности как члена мировой экономической системы. Долгосрочное развитие предполагает наличие стратегии и создание соответствующего потенциала, поэтому Сенегал начал подготовку национальных

(Г-н Фаль, Сенегал)

долгосрочных исследований и программы и обращается с призывом к Организации Объединенных Наций и ПРООН поддержать эти усилия мерами технической помощи и выделением первоначальных ресурсов и экспертов.

36. Г-н МЕНДЕС (Филиппины) отмечает, что представители Филиппин неоднократно говорили о внешней задолженности как об оскорблении человеческого достоинства. Эта проблема и вопрос о стихийных бедствиях являются первоочередными международными задачами, которые Второй комитет должен проанализировать исключительно тщательно, исходя из практических потребностей, равно как и другие вопросы, включенные в его повестку дня: ликвидация бедности, потоки финансовых ресурсов в развивающиеся страны, взаимозависимость между задолженностью, развитием и охраной окружающей среды, успешное завершение Уругвайского раунда принятием решений, которые были бы выгодны для всех стран, техническое сотрудничество между развивающимися странами при моральной и финансовой поддержке развитых стран и оперативная деятельность в целях развития.

37. Филиппины вновь заявляют о своей поддержке решений восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах (резолюция S-18/3), а также Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и заявления совещания министров иностранных дел стран - членов Группы 77 в 1991 году. Филиппины также присоединяются к заявлению, сделанному представителем Ганы от имени Группы 77, и поддерживают принятые консенсусом резолюции по вопросу о внешней задолженности, окружающей среде и развитии, развитии людских ресурсов и перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.

38. В последние годы было достигнуто много успехов в деле обсуждения и принятия пространных и красноречивых резолюций. Чего же стоят, однако, эти резолюции, если они не выполняются эффективным образом? Вместо того чтобы проводить изнуряющие прения и принимать объемистые документы, Второй комитет должен попытаться оказать свое влияние на процесс перехода, на механизмы принятия, а также эффективного осуществления решений. Филиппины призывают правительства подтвердить делам свою политическую волю.

39. Г-н ВУРАВКИН (Беларусь) отмечает, что в регионе, где находится его страна, господствовала экономическая система, основанная на тотальном централизованном планировании и стремившаяся к реализации целей, вытекающих из идеологических доктрин, а не исходя из реальной экономической жизни. Сама жизнь отвергла эту систему, и переход государств огромного региона к демократическому устройству общественной жизни, к рыночной организации экономической деятельности знаменует собой возникновение исторического шанса для формирования подлинной взаимозависимости глобального экономического пространства. Необходимым условием для такого поворота является политическая решимость как со стороны отдельных государств, так и со стороны мирового сообщества в целом продолжить сотрудничество сложившихся и создание новых международных экономических институтов. Уже предприняты первые шаги для интеграции страны в международное сообщество, и активно формируется новая

(Г-н Вуравкин, Беларусь)

философия и складывается консенсус относительно целей, задач и средств обеспечения социально-экономического прогресса. Важный вклад в эти процессы внесли восемнадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи ООН и специальное заседание Экономического и Социального Совета, состоявшиеся в этом году. Республику Беларусь особенно вдохновляет, что на этих важнейших экономических форумах мировое сообщество выразило поддержку инициативам стран региона. Эти процессы в конечном итоге обернутся благом для всех народов мира, свободного от идеологических и блоковых наслоений. Республика Беларусь ясно представляет то, каких огромных усилий потребует осуществление этих задач, и искренне рассчитывает на понимание и поддержку международного сообщества.

40. Осуществляемые в настоящее время меры имеют своей целью создание рыночной экономики. Парламент Республики Беларусь принял необходимые шаги по обеспечению экономической независимости Республики и руководствуется положениями декларации о полной государственной независимости Республики Беларусь. В ней говорится о суверенитете над экономическими ресурсами страны. В программе экономической реформы говорится о компетенции Республики в определении правового режима всех видов собственности.

41. Республика Беларусь будет действовать в соответствии с принципами Всеобщей декларации прав человека и другими общепринятыми международно-правовыми актами. Заявляя о своей политической и экономической независимости, Республика Беларусь также заявляет и о своей готовности сотрудничать со всеми суверенными государствами бывшего Советского Союза. Республика Беларусь будет участвовать в осуществлении экономических договоров и соглашений, заключенных ранее, которые положили начало формированию новым суверенным государствам экономического пространства и новых правовых основ. В ходе недавно состоявшегося в Казахстане совещания руководители 12 республик, включая Беларусь, определили и согласовали общие подходы и выступили за подписание договора об экономическом сотрудничестве. Парламент и правительство Беларуси принимают меры по переустройству основ экономической жизни, и уже приняты десятки законов, регулирующих вопросы собственности, банковского дела, внешнеэкономической деятельности, а также закон о праве частной собственности на землю.

42. Чернобыльская трагедия продолжает по-прежнему сказываться на жизни всей страны, и программы ликвидации ее последствий потребовали ресурсов, далеко выходящих за пределы возможностей национальной экономики Беларуси. Страна лишена возможностей маневра, и нужно откровенно признать, что требуется внешняя помощь, от которой в решающей степени зависит судьба демократических преобразований. Беларусь выражает признательность государствам, объявившим о своих взносах на последней конференции, особенно Украине и России, предоставившим свою помощь. Беларусь также выражает уверенность, что опыт, приобретенный в результате этой трагедии, сослужит добрую службу всему человечеству.

/...

43. **Г-н СРИНИВАСАН** (Индия) считает, что нищета и богатство являются двумя непримиримыми соседями и что мир и международная безопасность не могут быть обеспечены без развития. Вселяющие оптимизм преобразования в современном мире должны привести к осуществлению надежды на решение проблемы отсталости.

44. Развивающиеся страны продолжают испытывать свойственные только им основополагающие проблемы, которые были отражены в решениях восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по международному экономическому сотрудничеству и в Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. Новые разрабатываемые программы международного сотрудничества не должны предусматривать установления новых условий в рамках международного экономического сотрудничества. Развивающиеся страны знают, какими являются их первоочередные задачи, и им не требуются рецепты со стороны. Уязвимость развивающихся стран усугубилась ввиду наличия ситуации неопределенности - застой в производстве, нестабильность обменных курсов и процентных ставок и сокращение спроса, - а также ввиду неблагоприятных международных условий, в рамках которых предлагаются недостаточные потоки финансовых ресурсов, постоянно ухудшающиеся условия торговли и трудности в приобретении передовой технологии, не говоря уже о протекционистской политике в области торговли.

45. Кризис в Заливе имел неблагоприятные последствия для многих развивающихся стран, включая Индию. Расходы Индии на импорт нефти возросли в два раза, причем кризис отрицательно сказался на традиционных рынках страны и на объеме денежных переводов, отправляемых трудящимися-мигрантами.

46. Тем не менее основным изменением являются перемены, возникающие в связи с усилением взаимозависимости между государствами и в связи с конкуренцией в рамках мировой экономики. Развивающиеся страны должны осуществить качественный скачок для того, чтобы решить новые проблемы. Хотя в Индии проводятся всеобъемлющие реформы в области промышленной, финансовой, валютной и торговой политики, эти меры не приведут к повышению благосостояния, если страны, участвующие в развитии, не будут сотрудничать между собой в решении неотложных проблем. Одним из основных препятствий на пути к развитию является внешняя задолженность развивающихся стран, размеры которой колеблются в пределах от 1,3 до 1,4 триллиона долларов. Обслуживание этой задолженности серьезно ставит под угрозу дееспособность экономики развивающихся стран. Эта проблема может быть решена только на основе всеобъемлющего и комплексного подхода, который охватывал бы все виды задолженности и все категории стран-должников. Соглашения о сокращении задолженности должны распространяться на все страны, включая также и страны, которые предпринимают отчаянные усилия для того, чтобы выполнить свои обязательства.

47. Для развивающихся стран исключительно важно, чтобы были увеличены объемы потоков официальных, многосторонних и частных ресурсов. Развитые страны должны приложить усилия, с тем чтобы достичь целевой показатель выделения 0,7 процента ВВП на помощь в целях развития, с тем чтобы развивающиеся страны могли играть надлежащую роль в мировой экономике. Кроме того, необходимо стимулировать потоки частных ресурсов в развивающиеся страны, а также по линии учреждений, созданных Бреттонвудскими соглашениями.

(Г-н Сринивасан, Индия)

48. Торговля является важным инструментом развития, и в этой связи Индия поддерживает фактор многосторонности. Уругвайский раунд должен завершиться принятием согласованных решений, которые бы отразили как первоочередные задачи в области развития развивающихся стран, так и их связь с развитыми странами в процессе развития мировой экономики. Делегация Индии испытывает особую озабоченность в отношении препятствий, мешающих передаче технологии, которые создаются в отношении передачи интеллектуальной собственности и некоторых видов "высококочувствительной" технологии. Доступ к технологии является неотъемлемой основой для повышения производительности. Необходимо создать справедливый и благоприятный режим в области передачи технологии.

49. Оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития имеет большое значение для Индии. Необходимо осуществить в полном объеме резолюцию 44/211 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года. Делегация Индии хотела бы, чтобы произошло существенное увеличение объема ресурсов, выделяемых на цели технической помощи для удовлетворения потребностей развивающихся стран.

50. Осталось всего лишь девять месяцев до начала Конференции по окружающей среде и развитию, которая состоится в Рио-де-Жанейро. Решение проблем окружающей среды является особенно неотложным в развивающихся странах, где ухудшение окружающей среды происходит на фоне ситуации бедности. Индия надеется, что результаты этой Конференции будут отражены в принципах, соглашениях и вытекающих из них программах действий, с учетом принципов, содержащихся в резолюции 44/228 Ассамблеи от 22 декабря 1989 года, а также в Стокгольмской декларации. Во всех этих соглашениях необходимо предусмотреть взаимозависимость между окружающей средой и развитием и признать право на развитие и необходимость установления различной ответственности для развивающихся и развитых стран. Развитые страны должны признать, что они несут основную ответственность за загрязнение окружающей среды, и предоставить в распоряжение развивающихся стран дополнительные ресурсы и экологически рациональные технологии.

51. В резолюции 45/264 Генеральной Ассамблеи содержится детальная программа перестройки экономического, социального и связанных с ними секторов. На основе этой программы Генеральная Ассамблея в ходе сорок шестой сессии должна рассмотреть вопрос об эффективности и целесообразности некоторых вспомогательных органов Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Индия надеется, что до начала ликвидации или изменения существующих структур необходимо изучить возможности их совершенствования. Недоработки являются следствием отсутствия политической воли, ресурсов и координации, поскольку усилия не сосредоточиваются на том, что может быть достигнуто в рамках имеющихся ограничений. Необходимо выявить и исправить существующие недостатки, и поэтому не следует торопиться выносить приговор некоторым органам, потому что они не выполнили то, что от них ожидалось..

52. Индия считает, что необходимо обеспечить более эффективную координацию деятельности организаций системы, которые действуют в области международной гуманитарной помощи странам, пострадавшим от стихийных бедствий. Не следует предлагать инициативы, касающиеся координации, где затрагивается национальный

(Г-н Среживасан, Индия)

суверенитет и возможно вмешательство во внутренние дела государств. Индия поддерживает идею создания нового механизма координации чрезвычайной помощи и считает, что заявление на уровне министров Группы 77 от 30 сентября 1991 года является хорошим отправным пунктом.

53. Делегация Индия поддерживает предложение Генерального секретаря относительно активизации диалога Север-Юг и его идею о созыве международной конференции по вопросам финансирования развития. Хотя программа проведения международных конференций на 1992 год является исключительно насыщенной, было бы хорошей идеей, если бы в тот момент, когда выдвигается идея взаимозависимости, не было бы поддержано предложение о проведении конференции, на которой можно было бы рассмотреть на глобальном уровне проблемы, возникающие в связи с этой взаимозависимостью.

54. Г-н ХАСАН (Египет) отмечает, что международные отношения, как экономические, так и политические, стали радикально новыми. Больше нельзя думать о мире, разделенном на страны или регионы, безразличные к судьбе других, поскольку интересы народов переплетаются и взаимодополняют друг друга. Этот принцип универсальности четко проявляется в ускоренном процессе интеграции государств Восточной Европы в мировую экономику. Этот же принцип применяется и к развивающимся странам. Тем не менее никто не должен оставаться вне рамок этого процесса, поскольку в противном случае возникнет такая ситуация, когда сближение между Востоком и Западом приведет к обострению раскола между Севером и Югом.

55. Больше надежды возлагаются на действия международного сообщества по созданию нового международного экономического порядка, который гарантировал бы мир, безопасность, стабильность и экономическое развитие при полном участии и в интересах всех стран вместе взятых и каждой из них в отдельности. Поэтому необходимо, чтобы государства мира руководствовались в своих действиях принципами справедливости, реализма, диалога, совместной ответственности и самого широкого участия и ставили перед собой задачу восстановления сбалансированного роста мировой экономики, а также активизации развития развивающихся стран.

56. В этой связи необходимо уделять первоочередное внимание проблемам развития и устранению перекосов и диспропорций, стоящих на пути к прогрессу так называемого третьего мира; обеспечить участие развивающихся стран в процессе принятия решений; стремиться к тому, чтобы региональные или двусторонние соглашения между развитыми государствами не наносили ущерба многостороннему сотрудничеству и учитывали интересы всех сторон; и расширить функции Организации Объединенных Наций в области международного экономического сотрудничества.

57. Государства - члены Организации Объединенных Наций должны объединить свои усилия по укреплению солидарности с Африкой. Экономика стран континента развивалась неудовлетворительным образом в период осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы. Меры, которые сейчас предлагаются для

(Г-жа Хасан, Египет)

стимулирования социально-экономических преобразований в Африке, возможно, не являются такими всеобъемлющими или щедрыми, как предполагалось, однако они заслуживают того, чтобы были созданы новые возможности, для того чтобы продемонстрировать их выгодные стороны.

58. С экономическими трудностями сталкиваются не только страны Африки. Латинская Америка и Азия также испытывают на себе отрицательное воздействие существования огромных внутренних диспропорций, а также применения развитыми странами протекционистских мер, которые должны исчезнуть после завершения многосторонних переговоров в рамках Уругвайского раунда.

59. Кроме того, необходимо ликвидировать еще два серьезных препятствия, с тем чтобы завершить процесс экономического восстановления, который осуществляется в развивающихся странах. Первым препятствием является внешняя задолженность, которую страны-должники, возможно, смогут устранить, если будут активизированы принимаемые в настоящее время меры по облегчению и уменьшению бремени задолженности. Второе препятствие связано с ограничениями на свободу передачи ноу-хау и технологии.

60. Представляется неприемлемым, что в условиях все более взаимосвязанной мировой экономики значительная часть человечества по-прежнему живет в условиях отсталости и нищеты. Необходимо срочно повысить уровень жизни всех людей и, в частности, наиболее уязвимых групп населения.

61. Восьмая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию предоставит великолепную возможность для того, чтобы начать диалог по вопросу об экономических отношениях по линии Север-Юг.

62. Делегация Египта будет активно участвовать в прениях, посвященных укреплению возможностей системы Организации Объединенных Наций в деле реагирования на ситуации, требующие оказания чрезвычайной гуманитарной помощи.

63. Г-н ГАЛВАДРАКА (Монголия) считает, что мнения Монголии в основном нашли отражение в заявлении, сделанном представителем Гаши от имени Группы 77. Хотя резко возросла взаимозависимость мировой экономики, еще не создана система, в рамках которой все большая интеграция сопровождалась бы созданием равноправного режима. Продолжает расширяться разрыв между богатыми и бедными странами; не решена проблема внешней задолженности; сохраняется протекционизм и другие несправедливые условия в торговых отношениях; кроме того, сохраняются трудности, препятствующие приобретению передовой технологии. Все эти проблемы отрицательно сказываются на подавляющем большинстве развивающихся стран. Поэтому необходимо активизировать диалог по линии Север-Юг.

64. Международное сообщество должно выполнять обязательства, предусмотренные Декларацией, принятой на восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и в Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, поскольку эти документы являются важной основой для установления справедливых и подлинно равноправных экономических отношений.

(Г-н Галбадрака, Монголия)

65. Ухудшение состояния окружающей среды в мире требует тесного сотрудничества как на международном, так и на региональном уровнях. Монголия надеется, что Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию станет важной вехой в усилиях государства по сохранению экосистемы планеты.

66. Необходимо уделять особое внимание малым странам с низким уровнем доходов. Монголия присоединяется к инициативам в поддержку двусторонних переговоров по вопросу о задолженности, списания выплат в счет обслуживания задолженности или выработке долгосрочного графика для смягчения бремени задолженности наименее развитых стран.

67. Примерно год назад правительство Монголии, избранное народным голосованием, начало осуществление программы экономической реформы с целью скорейшего и полного преобразования страны с централизованной планируемой экономикой в страну с рыночной экономикой. В течение почти 70 лет внешняя торговля Монголии зависела практически от одной страны, и экономика характеризовалась недостаточным использованием государственных богатств, медленным ростом и застоём, а также изоляцией от остальных стран мира, что усугублялось географической изоляцией страны. В 1991 году произошло беспрецедентное сокращение реальных доходов, объема внешней торговли и капиталовложений. В конце 1990 года Монголия обратилась к различным развитым странам и многосторонним финансовым учреждениям с просьбой предоставить чрезвычайную помощь для осуществления программы экономической реформы. Монголия выражает признательность за щедрую помощь, которая была предоставлена правительствами Японии и Соединенных Штатов Америки, а также Международного валютного фонда, Всемирного банка, Азиатского банка развития и ПРООН.

68. Наряду с неотложной программой выхода из кризиса правительство Монголии принимает энергичные конкретные меры с целью стабилизации экономики и создания в самом ближайшем будущем условий, которые бы стимулировали нормальный рост, обеспечили сбалансированность государственного бюджета, ограничили рост денежной массы и либерализовали значительную часть цен, а также внешнюю и внутреннюю торговлю. Эта реформа основывается на приватизации значительной части предприятий и государственных сельскохозяйственных объединений и создании режима либеральной экономики.

69. Г-жа КЭРИ (Багамские Острова) отмечает, что текущая сессия Генеральной Ассамблеи проводится в момент начала формирования новых политических условий: изменения в отношениях между Востоком и Западом, переход к демократии, свободные выборы и уменьшение роли военных диктатур. Несмотря на эти благоприятные тенденции, перспективам являются неопределенными и мрачными. Как и прежде, происходят серьезные политические волнения, возникают новые формы насилия, последствия войны в Заливе по-прежнему сказываются на перспективах мира и развития, а бремя внешней задолженности, как и раньше, ведет к чистому оттоку ресурсов из бедных стран в страны богатые.

(Г-жа Кэри, Багамские Острова)

70. Поэтому сегодня, как никогда раньше, необходимо международное сотрудничество в экономической и социальной областях. Организация Объединенных Наций и, в частности, Второй комитет должны сыграть важную роль в этой области. Задолженность по-прежнему является одним из основных препятствий на пути к социальному и экономическому прогрессу развивающихся стран, и достойно сожаления то, что не было достигнуто существенного прогресса в этой области. Резко усилилась инфляция, а разрыв между Севером и Югом стал еще больше. Поэтому требуется всеобъемлющее и долговременное решение, которое бы позволило сократить все виды задолженности и принять превентивные меры. Необходимо настоятельно призвать государства-члены принять конкретные меры с целью претворения в жизнь экономической политики, ориентирующейся на рынок, поскольку такая политика представляет собой основу для экономического прогресса и устойчивого развития. Делегация Багамских Островов понимает, что содействие росту и развитию является прежде всего обязанностью каждой страны. В этой связи на Багамских Островах принята новая программа инвестиций, с тем чтобы усилить приток иностранных инвестиций и содействовать созданию, деятельности и расширению иностранных предприятий в определенных районах страны за счет освобождения от налогов и финансовых льгот. Эта инициатива, вне сомнения, будет выгодной для развития страны и является моделью, которую, очевидно, могут учитывать в своей деятельности другие страны.

71. Уже прошло пять лет с начала Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, цель которых состояла в том, чтобы покончить с протекционизмом. Тем не менее протекционизм ежегодно обходится развивающимся странам в 100 млн. долл. США ввиду потери доходов от экспорта сельскохозяйственной продукции.

72. Существует неразрывная связь между прогрессом развивающихся стран и сохранением окружающей среды, и поэтому представляется весьма своевременным созыв Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Делегация Багамских Островов считает, что требуется не принятие краткосрочных поверхностных решений, а эффективное международное сотрудничество, в котором участвовали бы на равной основе как развитые, так и развивающиеся страны, с тем чтобы создать здоровую окружающую среду; тем не менее промышленно развитые страны должны признать, что на них лежит ответственность за существенное ограничение давления, оказываемого их деятельностью на экосистему.

73. Делегация Багамских Островов с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый Подготовительным комитетом Конференции и Межправительственным комитетом по ведению переговоров, которым поручена подготовка конвенций об изменении климата и биологическом многообразии, однако предупреждает, что остается решить некоторые вопросы, например, вопрос о дополнительных финансовых ресурсах и передаче технологий.

74. Делегация Багамских Островов испытывает глубокую озабоченность в связи с трагедиями, вызываемыми стихийными бедствиями и чрезвычайными ситуациями, и считает, что крайне необходимо принять резолюцию о мерах, направленных на повышение потенциала государства по борьбе с такими бедствиями. В этой связи

(Г-жа Кэри, Багамские Острова)

члены делегации воспринимают с удовлетворением осуществление резолюции 42/169 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года о Международном десятилетии по уменьшению опасности стихийных бедствий и с удовлетворением отмечают, что в стране создан национальный комитет, отвечающий за координацию действий по смягчению последствий таких явлений.

75. Заслуживает одобрения помощь, оказываемая Программой развития Организации Объединенных Наций развивающимся странам в деле выработки их стратегий развития людских ресурсов на 90-е годы, а также внимание, которое уделяется этому вопросу в рамках Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. Следует надеяться, что коллективная ответственность и международное сотрудничество найдут конкретное выражение в политической воле, необходимой для достижения стабильности и экономического развития.

Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.